

壽星公煉奶健體延齡

五七零式 (號掛電線有 / 號掛電線無)



滋養豐富 價廉公道

HONG KONG
行和成街五初月十理代門澳 隆與中路南甫八十理代州 行洋原中漆香理經總南華

逕啓者。本報在廣州及各屬行銷最廣。凡屬學校機關及各公和團體。無不計開本報一佈。而市內各店住戶及茶樓酒館等之閱覽本報者。更覺觸目皆是。此非徒事宣傳。固有事實足資証明者也。現爲推行文化事業起見。對於學校之刊登招生廣告者。已訂定優待辦法。並爲便利廣州各學校當局刊登廣告計。特托光復中路七十二行商報廣告部楊鶴洲先生代收。如蒙賜顧。請按照上址。移玉接洽。爲荷。

香港工商日報有限公司啓

[illegible]

本公司股份於一九三四年七月廿四日得本公司股東大會決議將本公司股份轉讓或有人拾得者由登報日起限期二個月內請到本公司聲明否則本公司另補發新股票及交回原東方鴻寶收執嗣後無論何人拾得或由該股東自行拾出補發新股票之股票概不承認以免後患此聲明

一九三三年八月一日

敬啟者本公司定於陽歷八月十九日即陰歷七月初九日午時在香港澳大道四門牌五百九十九號本公司一樓舉行股東尋句鐘在省覽上年結帳及選舉核數員各事宜凡我股東諸君務
午時 貴臨幸勿 吝玉是盼此佈
庚戌夏曆六月念六日 金陵酒家有限公司謹

用鋼筋三合土建築前經招標投承該兩橋工程并特定利便商
辦法所有工程費就近由縣政府發給承商願領銀或兌現銀
者聽其便以資優待因本縣各票均超過底價作為無效投承
月六日下午一時在本廳二樓會客廳再行開投如有志投承上
工程者先期到本廳會計股繳押圖銀十元取閱章程圖則屆時
繳押票銀叁千元來廳競投可也

社論
榆爭奪戲與□□分割戰

日來日本東京電訊，屢發出「日(滿)經濟提携」及「決反對華軍比

率一等消息。此雖爲其一貫之政策，然其故於此際使人聞知者，蓋欲刺探各國之態度已。在英美方面，亦未嘗不知此意，乃對於其勢力所及之地——臺灣、緬甸——作軍軍之演習；所以如此者，亦非無欲使日本知英美各國尚未意欲於遠東局面而已。然此固等語足爲軍備之爭奪轉也。日本人之狂妄性，近已比諸任何一國爲高，於東北糾紛未了之際，而彼今又注意於南洋問題去！日通合作之聲，已愈覺震聾，而一洋日密約」亦未見有何切實之否認。日人於此，復製造流言，謂華洋有再外前觀之可能，又托借某軍事家之擬想，言南洋如再外觀，當有下開六

即可能之狀態。其大要畧云：(一)日英單戰，則日本佔領菲律賓及瓜
那島。(二)日英單戰，如英國主力艦不在新架坡，則日本首先佔領荷屬
東印度之重要部份，然後再往入暹羅而攻取新架坡，如此，勢必引
起英荷同盟以抗日。惟日軍仍佔優勢。(三)日本如與英美戰，而新架坡
無主要兵力時，則日本軍當取第一項之戰法，先佔領菲律賓及瓜那島。
(四)荷英日單戰，而英之主力艦在新架坡時，即新架坡軍港完成之後。

，則英日雙方有勢均力敵之勢，勝敗非短時間可判。(五)英美對日共同抗戰：而主力又集中在南萊坡時，英義羅先放聖香港及菲律賓，但威不拉瓜島。而俟日軍佔領該地後，再以大軍進擾之。戰況一有進展，日軍即將敗績。(六)作戰時，如遇各殖民地土人之暴動，或本國發生革命，戰爭即有停止可能。而各國勢必先行彈壓內亂，作戰之關係，即將須視為銷綠化。

鳴謝永安人壽保險有限公司賠款快捷

查該立將保本雙倍償共港紙二千元如數交氏親手簽收本
不扣足見該公司資本雄厚信用昭著氏感激之餘特此登報鳴
謝各界之欲投保壽險者知所趨向焉
陳容芳泣啓

馮耀榮重要啓事

[illegible]

馮耀榮白

駐港中山僑商會所召集同人大叙會啓事

訂於國曆八月十八日禮拜六下午兩點鐘照數舉行同人大家會宣佈上半年辦事情形及進支數目凡屬同八屆時務希 惠臨爲荷

民國廿三年八月十二日

司理 吳廷璋 林漢河
趙國卿 譚

香港福華銀業有限公司開辦利息廣告
本公司議定西歷一九三四年八月十三號即甲戌七月初四日開派癸酉年股息
股東請携息單息摺到文咸東街四十三號本公司支取可也此佈

戊午年七月初一日

司理 黃顯
陳展
陳展

100

夫上所云云，固無非日本欲警告英美，謂嚴締之起，不係於東北；而南洋方面亦有可能。然索龍結穴，所謂軍事家之隱想者，其目標固在於第六則也；其意即云：『英美或能共同聯合以戰日，蓋日人之心目中，既

以亞洲者爲日本人之亞洲；則歐美方面當無插足之餘地。苟一旦與日作

啓聞日本某考古家、謂日本祖宗、實來自南洋群島者乎。是即爲此說之伏線者也！

日本其欲將東北之目標而移諸於南洋上去歟？日本人其亦設想然美亦非虛也者、此則□□□□□□□□□□之說、浪雖高、然、其在於泰極加緊。

者，則在此已近於短兵相接之時，而英國方面，竟有實業團赴滿洲之舉。

而索代表英政府噤舌之泰晤士報且謂(滿洲)賴日本之力，漸次消滅
匪風，(滿洲)物產豐饒，英國如與日本協力，遂奪滿洲，則各方俱蒙其利
。嗚呼，日人推一扯，亦愿亦服之手段諒口口哉！乃使各國諸其贊
中而不覺，東北方面，歐美人士欲染指歟？

是吾人即欲不謂之曰兒童之爭奪戲，又安可得『誰是我真正之敵人』？

.....

膏瘡痔泰泰陳

瘡毒治能

癰疽之症 雖不瘡 其毒不 與痔異 此故無 痔膏 能治 名腫 背癰 瘰癧 乳瘡 口芒 瘡毒 借復 毒小 瘡 省港 各處 均有 總經 唐拾 座



九龍半島的素描

天曼

車輪道過路不絕商店民房林立比櫛
紅燈似蛇人羣潮湧神秘之街情調特異
宋皇台成歷史陳跡九龍城中山崗青翠

這塊地，是香港對岸的九龍半島。他是我們僑民所寄居的地方。這塊地，是香港對岸的九龍半島。他是我們僑民所寄居的地方。這塊地，是香港對岸的九龍半島。他是我們僑民所寄居的地方。

這塊地，是香港對岸的九龍半島。他是我們僑民所寄居的地方。這塊地，是香港對岸的九龍半島。他是我們僑民所寄居的地方。這塊地，是香港對岸的九龍半島。他是我們僑民所寄居的地方。

這塊地，是香港對岸的九龍半島。他是我們僑民所寄居的地方。這塊地，是香港對岸的九龍半島。他是我們僑民所寄居的地方。這塊地，是香港對岸的九龍半島。他是我們僑民所寄居的地方。

這塊地，是香港對岸的九龍半島。他是我們僑民所寄居的地方。這塊地，是香港對岸的九龍半島。他是我們僑民所寄居的地方。這塊地，是香港對岸的九龍半島。他是我們僑民所寄居的地方。

夢的追求

金戈

現實的社會，現實的環境一切使我們感到厭煩，流於這大都會裡，所能看到的只是人與人間的相互利用，人與人間的相互傾軋，好惡，利害，欺騙，奸詐，這些萬惡的劣性，偏又有如流行症的那樣傳播着，好像要傳染到每一个人的身上，每一个人的心裡。

各國國花彙誌

曉光

花，為世界各國，莫不重視國花，蓋以花之顏色，與國之精神，代表其國民性之如何也。我國國花，則以牡丹為最。牡丹之為國花，始於唐代。唐武宗時，以牡丹為國花，並定為國色。

動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。

動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。

動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。

出頭

祝山

廣東人慣用的一個名詞，大約是「出頭」，這名詞，大約是「出頭」，這名詞，大約是「出頭」，這名詞，大約是「出頭」。

化生的動物

方思藻

動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。

動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。

動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。

動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。動物化生之奇異，非尋常所能理解。

洲冠洪
鼻淵 鼻痔 喉痛
專治鼻淵、鼻痔、喉痛等症。藥效神速，一服即癒。

盧覺非
無痛痔
專治內外痔瘡，無痛無癢。採用最新療法，見效快。

張雲飛
眼疾
專治各種眼疾，如紅腫、流淚、視力模糊等。藥到病除。

張雲飛
眼疾
專治各種眼疾，如紅腫、流淚、視力模糊等。藥到病除。

張雲飛
眼疾
專治各種眼疾，如紅腫、流淚、視力模糊等。藥到病除。

張雲飛
眼疾
專治各種眼疾，如紅腫、流淚、視力模糊等。藥到病除。

肺癆糖尿
專治肺癆、糖尿病。採用中西醫結合療法，療效顯著。

肺癆糖尿
專治肺癆、糖尿病。採用中西醫結合療法，療效顯著。

肺癆糖尿
專治肺癆、糖尿病。採用中西醫結合療法，療效顯著。

肺癆糖尿
專治肺癆、糖尿病。採用中西醫結合療法，療效顯著。

肺癆糖尿
專治肺癆、糖尿病。採用中西醫結合療法，療效顯著。

肺癆糖尿
專治肺癆、糖尿病。採用中西醫結合療法，療效顯著。

小兒驚風
一服就好
本堂專治小兒驚風，無論新久，一服即愈。藥性溫和，不傷脾胃，誠為小兒良藥。每瓶大洋一角，小瓶五分。

散蛇堂
專治蛇傷、瘡毒、癰疽、疔瘡、無名腫毒、一切瘡毒。藥到病除，功效如神。每瓶大洋二角，小瓶一角。

小兒驚風
一服就好
本堂專治小兒驚風，無論新久，一服即愈。藥性溫和，不傷脾胃，誠為小兒良藥。每瓶大洋一角，小瓶五分。

廣州白雲大酒店
國曆七月廿七日開業
本酒店座落白雲山麓，環境優美，空氣清新。設有各種房間，設備完善，服務周到。歡迎各界光臨。地址：長堤海珠路口。

廣州思想中學招男女生
本校設於廣州，設備完善，師資優良。現招收初中、高中男女生。校址：長堤海珠路口。

廣東省立勸勤大學商學院
校長 林雲陔
院長 商學博士李泰初
本校為廣東省立，設備完善，師資優良。現招收商學院各系學生。校址：長堤海珠路口。

興華中學
本校定於國曆八月十五
本校定於國曆八月十五日開學。校址：長堤海珠路口。

廣州青年會中學招生
本校定於國曆八月十五
本校定於國曆八月十五日開學。校址：長堤海珠路口。

全省經濟調查
現在積極進行中
省府為瞭解全省經濟狀況，特派調查員分赴各縣調查。目前調查工作正積極進行中。

李次溫抵省
奉林森派來粵代表韓旋和平
李次溫氏日前抵達省城，隨行者有韓旋和平等。李氏此行係代表林森氏來粵洽商一切。

李仙根定期北上
參加粵路會議
李仙根氏已定於近日北上，參加在廣州舉行之粵路會議。李氏此行係代表粵省參加會議。

黃光銳遊歐歸來後
積極進行發展空軍
黃光銳氏日前由歐洲歸來，隨即積極進行發展空軍之計劃。黃氏此行係代表粵省參加空軍展覽會。

黃光銳遊歐歸來後
積極進行發展空軍
黃光銳氏日前由歐洲歸來，隨即積極進行發展空軍之計劃。黃氏此行係代表粵省參加空軍展覽會。

地方預算審查及決定
粵廿三年度
省府日前對廿三年度地方預算進行審查，並已決定。預算內容包括各項建設經費。

駐軍檢閱
李振球率部檢閱
李振球氏日前率部在廣州舉行檢閱。檢閱結果優良，展現了部隊之戰鬥力。

黃光銳遊歐歸來後
積極進行發展空軍
黃光銳氏日前由歐洲歸來，隨即積極進行發展空軍之計劃。黃氏此行係代表粵省參加空軍展覽會。

黃光銳遊歐歸來後
積極進行發展空軍
黃光銳氏日前由歐洲歸來，隨即積極進行發展空軍之計劃。黃氏此行係代表粵省參加空軍展覽會。

黃光銳遊歐歸來後
積極進行發展空軍
黃光銳氏日前由歐洲歸來，隨即積極進行發展空軍之計劃。黃氏此行係代表粵省參加空軍展覽會。

共匪結集永安襲龍岩

蔣鼎文再電粵請援

粵將令黃任震部前進

（廣州專電）龍岩匪勢甚熾，匪首陳延炯率部二十餘萬，分路進犯，龍岩岌岌可危。蔣鼎文再電粵省，請即派兵援龍，以資防禦。並電令黃任震部，即由龍岩前進，以資策應。又電令黃任震部，即由龍岩前進，以資策應。又電令黃任震部，即由龍岩前進，以資策應。

陳濟棠

歡宴各省代表

（廣州專電）陳濟棠昨午在廣州大飯店，設宴招待各省代表。席間陳氏致詞，略謂：此次代表來粵，係為商討重要國事，本應設宴款待，以表歡迎。惟因時局艱難，未能如願，深感遺憾。現已將代表之食宿，悉行負擔，務使代表在粵期間，無任何不便。代表在粵期間，務請多予指教，以資改進。

由省行勸銷

（廣州專電）省府昨令各縣，由省行勸銷。其要點如下：（一）各縣應即派員，分赴各鄉鎮，勸銷省府所屬之各項物資。（二）各縣應即派員，分赴各鄉鎮，勸銷省府所屬之各項物資。（三）各縣應即派員，分赴各鄉鎮，勸銷省府所屬之各項物資。

九月起分期加稅

（廣州專電）省府昨令各縣，自九月起，分期加稅。其要點如下：（一）自九月起，分期加稅。（二）自九月起，分期加稅。（三）自九月起，分期加稅。

市商會審查減租案完竣

擬具意見及辦法六項

（廣州專電）市商會昨午，將審查減租案完竣。擬具意見及辦法六項，呈請市政府核辦。其要點如下：（一）擬具意見及辦法六項。（二）擬具意見及辦法六項。（三）擬具意見及辦法六項。

連日大捉車上霸王

（廣州專電）連日大捉車上霸王。其要點如下：（一）連日大捉車上霸王。（二）連日大捉車上霸王。（三）連日大捉車上霸王。

自崇禧近日行踪

（廣州專電）自崇禧近日行踪。其要點如下：（一）自崇禧近日行踪。（二）自崇禧近日行踪。（三）自崇禧近日行踪。

不景氣中

而節反形暢旺

（廣州專電）不景氣中，而節反形暢旺。其要點如下：（一）不景氣中，而節反形暢旺。（二）不景氣中，而節反形暢旺。（三）不景氣中，而節反形暢旺。

出動宣傳空防救國

軍校畢業學員

（廣州專電）出動宣傳空防救國。其要點如下：（一）出動宣傳空防救國。（二）出動宣傳空防救國。（三）出動宣傳空防救國。

遷移木米業

（廣州專電）遷移木米業。其要點如下：（一）遷移木米業。（二）遷移木米業。（三）遷移木米業。

胡繼賢報告視察瓊崖經過

（廣州專電）胡繼賢報告視察瓊崖經過。其要點如下：（一）胡繼賢報告視察瓊崖經過。（二）胡繼賢報告視察瓊崖經過。（三）胡繼賢報告視察瓊崖經過。

土地人口少可開墾移民

（廣州專電）土地人口少可開墾移民。其要點如下：（一）土地人口少可開墾移民。（二）土地人口少可開墾移民。（三）土地人口少可開墾移民。

香港脚

寄居於香港之人。多染有趾間爛一症。因爲來港後。方染是症。故名之曰香港脚。輕者終日癢癢流水。討厭非常。重者兩足潰爛。致全身發熱。廢時失事。影響健康。實爲人類之大敵。安當藥膏。擅能殺菌消毒。止痛止癢。爲治香港脚之特效良藥。曾用過而獲治愈者。莫不交口稱譽。許爲神品。藥力之美妙。奏效之奇速。誠出人意料。患是症者。盡請一試。

香港安當藥膏

大號每盒七毫
細號每盒四毫

本港及各埠藥房均有代售

經理家狗香港嘉齡大藥房

香港脚

寄居於香港之人。多染有趾間爛一症。因爲來港後。方染是症。故名之曰香港脚。輕者終日癢癢流水。討厭非常。重者兩足潰爛。致全身發熱。廢時失事。影響健康。實爲人類之大敵。安當藥膏。擅能殺菌消毒。止痛止癢。爲治香港脚之特效良藥。曾用過而獲治愈者。莫不交口稱譽。許爲神品。藥力之美妙。奏效之奇速。誠出人意料。患是症者。盡請一試。

香港安當藥膏

大號每盒七毫
細號每盒四毫

本港及各埠藥房均有代售

經理家狗香港嘉齡大藥房

香港脚

寄居於香港之人。多染有趾間爛一症。因爲來港後。方染是症。故名之曰香港脚。輕者終日癢癢流水。討厭非常。重者兩足潰爛。致全身發熱。廢時失事。影響健康。實爲人類之大敵。安當藥膏。擅能殺菌消毒。止痛止癢。爲治香港脚之特效良藥。曾用過而獲治愈者。莫不交口稱譽。許爲神品。藥力之美妙。奏效之奇速。誠出人意料。患是症者。盡請一試。

香港安當藥膏

大號每盒七毫
細號每盒四毫

本港及各埠藥房均有代售

經理家狗香港嘉齡大藥房

香港脚

寄居於香港之人。多染有趾間爛一症。因爲來港後。方染是症。故名之曰香港脚。輕者終日癢癢流水。討厭非常。重者兩足潰爛。致全身發熱。廢時失事。影響健康。實爲人類之大敵。安當藥膏。擅能殺菌消毒。止痛止癢。爲治香港脚之特效良藥。曾用過而獲治愈者。莫不交口稱譽。許爲神品。藥力之美妙。奏效之奇速。誠出人意料。患是症者。盡請一試。

香港安當藥膏

大號每盒七毫
細號每盒四毫

本港及各埠藥房均有代售

經理家狗香港嘉齡大藥房

增調縣兵駐防唐家灣

妨碍公其安寧，立予拘罰，各宜遵照，切勿此佈。

清遠 縣佈告禁止私挖銀鑛

清遠縣府，昨准縣黨部執行委員馮仲行報告，縣屬興路區雲連兩鄉三均地方，開採發現銀鑛，致附近無知鄉民，聽群聚隊，前往挖掘，各該村田畝，因此受踐踰，請予佈告嚴禁，以維農耕等因。縣府接報後，以私挖銀鑛，向干例禁，除飭派縣兵前往禁

雨，陡止廿九日八時起，狂飈驟雨，時雨時止，廿九日八時起，狂飈驟雨，歷一晝夜，片刻不停，直至三十日早，勞稍和緩，下午二時，始告停息，事發當即派員赴區內外察看，隨檢各房屋先後報告，城內橫街，近城新建居民屋二間，七招墮，幸無傷人，小南門前掛旗，危牆一幅，中山公園圍牆倒塌四五丈，石守所牆壁，被水沖裂，勢將傾塌，復遭門城旗上之磚塊，本已年久失修，復遭此次風雨摧殘，狀態危險，水洞口橋底

台山 婦女組織禁夫吸烟會

台山縣城東集華里，居家窮，年甚壯，出入息，頗靡蕩，但其中有一部份在該村后山蓋耕墾，吸食鴉片，大吹特吹，該村有智父老無子，聞或有之，但歛終身不敢言，該村婦女以夫也不良，有置終身於度外，一月廿一日自動聯合組織一個禁夫吸烟會，專以鴉片為宗旨，督辦出發，卒將烟葉各份粉燒盡，並將煙灰放火焚化，這友聞訊

三 匪徒入舖搶銀之猖獗

西南鎮中山西路萬成隆米店，昨午因收存貨銀三百元，用舊席袋封裝三袋，放在櫃閣內，正當生財，忽起之變，詎有匪徒一人，踰櫃見白物，夥徒之夥，乃乘店伴無暇不暇，竟突然闖入，將銀一袋抱去，發足狂奔，各件夥目，大銀一袋，紛紛向門道喊，喊見勢勇，佳，將銀擲下，衝圍逃出，各件腳尾，尾追，至三公廟前，即將該匪捕獲，當堂交給問警，帶返西南公安局分局案辦。

警局禁禁夜打麻雀牌

西南公安局昨，昨日佈告云，爲佈生事，照得聚父麻雀，原爲賭博之一種，雖不與一般賭博，同爲禁禁，但不能流

止挖掘外，并發出傳票之無利可圖，即使鑛產，係屬廢物，得之無利可圖，即使已有有用，亦須依法請領執照，取得鑛權，方得開採，否則以私探論罪，爾等現在何苦以有用之精力，掘取無用之物，實而又傷害他人之田園，觸犯刑章，自經此次佈告之後，其各頑迷，幸毋執迷不悟，再蹈前轍，致干拘案嚴懲，勿違此佈。

牆壁一部份、業已傾圮、此屋久無
居住、不致傷斃人命、其餘各處路旁
成一片汪洋、交通斷絕、合鐵路兩築路中
及、其他路面而橋、均多遭損壞、合鐵
路黃地附近、琢水木橋、被水沖破、各
段之險峻、低者收低、高者衝破、以致
敗壞之水淹浸、造成惡告絕望、卒於禾
稻、雖經收割、惟現在雨水綿綿不止、
下禾稻、因之陽光限隔、發出枯芽、多
窪之地、新禾被水淹浸、發田枯芽、
已腐爛、各等糧當即將看守所召匠臣
甚充安、令飭各路公司將該基面迅速
修復、至合鐵路游泳水不通、則先由該
兩修臨時橋樑、恢復交通、一面由府
工改築新橋、以利車行、而免阻礙、
西門城址之破壞、已雇工拆砌、發生

危 雁 司 逐 修 念 似 前 似 恐 在 諸 悉 均 大

印領繳府備查、以憑核領格照云、

瓊山縣將發烙印槍槍照

格槍枝、前經派員分赴縣屬各區、以事令幹、會同各區委員、明章切實辦理、嗣經、各區槍枝委員、將辦理情形、連同報費申請書核結、并將登記証存、先後報繳到府、復經飭局核明、將奉發槍照分、別填就、應應通飭具領、以資執証、昨特分令第七八九等區警務所屬區長遵照、迅速知轄內各里長鄉民、所有公製、及各種格槍、會經該府委員此次大所印、領有登記証者、務則查明立將此項等印、繳由該縣親自帶齊來府、并結具印領繳府備查、以憑核領格照云、

頌有壽星公煉奶
方有康健之嬰兒



奶煉公星壽

淨純科算
富羊養滋
通面市
公道錢價
行道



華南總經理香港中原洋行

可怖之香港嬰兒死亡率

頃據英文南華早報七月六日新聞記載，中有一則乃報告關於本港居民社會況者茲將之節譯如下：

一稱歲本港華人死亡，計呈報者共一四九〇九宗，其中六七八二宗為嬰兒，查在本港隨生人華人，嬰兒，未滿一歲而死者佔千份之四六四強，幾等於全數之半此真高超之嬰兒，死亡率，言之實足驚人云。

為父母者，讀此報告，死而心之悲憤，幾如何耶！然徒恐慌，亦將何益，田是本港最敢為介紹一種簡便可靠的方法，當使閣下之嬰兒康健，快愉，活潑，其法為何？即當於屈臣氏「小兒平安水」嬰兒服食是也。屈臣氏「小兒平安水」統治嬰兒一切腸胃病如絞腸肚痛，氣脹胃酸過多，驚熱及出牙各種痛苦等。當使例常備屈臣氏「小兒平安水」可免閣下一切煩腦矣。

由八月一日起至八月底下月列店號購買三毫片小兒平安水一瓶者加贈一毫半庄香甜瀉油一瓶

(中環)聯南行環德輔道中六十七號
南華行 永樂街 五十三號
榮國英 文咸街 三十三號
瑞昌 永樂街 四十一號
(上環)上環屈臣氏代理局 三十三號
(西環)榮興汽水代理 西環大馬路四百八十號
存善堂 堅尼地城卑路乍街一百一〇號
(下環)合益 大道東七十五號
榮國英分局 莊士頓道一百八十五號
(鰂魚涌)泗昌汽水代理 鰂魚涌
(西灣河)榮國英分局西灣河太平街十號
(筲箕灣)永壽堂 筲箕灣金華街十五號
(銅鑼灣)三民藥局 咸非路八十三號
(跑馬地)生生藥局 成和道一號
(香港仔)利民康 香港仔大街七十五號

聲明啓事

在敝號受薪今因程東君自圖他業願將所
任敝號之職告辭如嗣後程東自行創業或
向各號取借貨項概與敝號無涉特此聲明
以免後訖
宣統元年七月初一日 澄源昌司理陳仲德啟

聲明告白

後新人加安記營業特此聲明

承頂人葉木記
葉冠英全啟
承頂人葉茂盛堂

民國廿三年七月初五日

承銀主命貴重物業

此冊為坐落香港灣城多利亞城內在田土上之地段第一號至一百一十九號分字分區再分段第一號連上一蓋批管業日期九號該官批理由一千八百四十五年五月八日起該官批准由一千八百四十五年五月六日八號先居里威多利亞立奧尼福大像依密達及馬士大像依昔審處者面積約四百四十丁方呎每年應納地稅銀四十七毫七仙欲知詳細及投買章程請問亞美尼亞律師或利馬打及美臣律師拍賣人蘇沙先生

四月八日
香港大道中十五號即拍賣三日下午三時開標
當衆出投

知打及美臣律師或利馬打及美臣同
拍賣人蘇沙先生

承典主命貴重出扱

此物業坐落香港北利亞城內在田
莊一書院地段第廿四號舊區G字分
註冊為海墘地段第四十六號舊區F
字分區第貳段第貳百零二號及海墘
四號舊區A字分區第貳百零二號上
屋宇即大王東街門牌第七十七號A
及B兩座由一千八百六十六年六月
十九日由保羅士爵士批賣與羅拔
九號計銀五百八十三元六角二分
起計該皇后維多利亞與羅拔渣甸
三該前皇后維多利亞與羅拔渣甸
六方英尺共有地約納地稅銀五十九

南商拍賣人陳少卿先生定於一千九百
零八年八月十一號即西曆九月三日
在香港中環第五號當眾出投
業作一帶當道出入投

律師羅文錦律師行感拍賣人梳沙先生
知 拍賣人梳沙先生

欲投物業者注意

前定八月八日開投現改八月
二號請注意下此日期
茲有廣東省署賣承此地業准於英一
月三十三日禮拜三下午三點鐘由蘇九
先生在大道中五號其拍賣所內承領主命
第一單計開
一號之口分爲第一號第二號第三號
以在印文定九百九十九年所餘年期
年以在印文定九百九十九年所餘年期

任清還一九三二年六月廿四號所立之契之本息

一千三百六十七號連上蓋屋宇在內即
西門牌第六十七號之一所餘年費
以官批內定九百七十九方英尺之
其面積約有七百一十五方英尺之
每年納地價銀若干
欲知投買情節以及投資章程者請到德
道中門牌第一號寶主律師的近代
人蘇沙先生取閱可也寶主律師的近代
會律一千九百三十四年一月號

Whiteaway, Laidlaw & Co. Ltd

德輔道中二十號 電話二零九二

惠羅公司 大減價



上等香水一樽附同香
 視二件載以美麗盒

每盒一元

幼滑馨香而裝
 環亦好粉重一
 磅有奇
 眞經濟爽身粉
 每磅八毛



CHARMAINE
 TALCUM
 POWDER

旅居終年炎熱地帶之人其孩子女常有患腸胃之危險但是嬰孩自己藥片却為他們良好的保障故在熱地常有億萬父母賴此藥片保其兒女康樂如朱君維業即其中之一人也

朱君原籍廣州現為仰光唐人街六百一十號公益號其來書云
鄙人深信嬰孩自己藥片為治療小兒常症之良藥舍下七個月小兒無論何時遇有腸胃病但投以莫不愈其所賜康強者實此片之功也茲奉上月幼兒所影乙幀示其康強之狀他各兒亦莫不如是嬰孩自己藥片之功用足感也閣下荷欲保障小兒免受便積食和熱腹痛泄瀉痢疾痲瘋蛔蟲出牙等病務宜常備嬰孩自己藥片於家中

朱維青君之公子

其孩之母如何保障健康

BABY'S OWN TABLETS (DR WILLIAMS)

其治療各該症之功亦如其防範各該症之靈效也。各藥房中有出售。或向上海江西英四五一號康士醫生藥局購備。每瓶七角。一瓶三元五角郵費不取。

贈畫刊

雙面粉紙精印。有油畫水彩。木炭鋼筆鉛筆等。附工商部郵七折。寄本法院。依法函授。現西貢全科保證。速成。隨時招考。學員。院址。上海。道南。人行。五樓。即。煥。樂。院。對。面。自。動。電。話。二。六。一。九。〇。通。訊。郵。箱。一。〇。一。五。萬。國。函。授。美。術。專。科。學。院。院。長。劉。樹。聲。

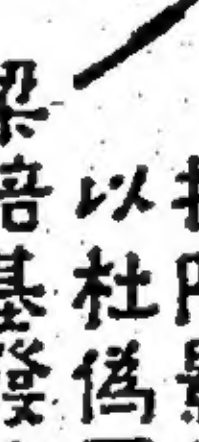
前清太醫院崔國泰之孫上海肺癆研究院主任經台山醫政府考取給照歷任各大善院醫席

崔亦良 祖傳 獨步 專醫

肺癆咳血

陰虛內傷久咳哮喘一經診脈便知生死預日全愈本發任往各大醫院用尤光發顯服藥
處方錄收功立單為憑包無復發 醫務所香港大道中二百零九號三樓
診症時間由上午七時至下午六時止 剪此告白到診斷醫免費

愛羣人壽保險有限公司廣告



諸君買藥 認正字號 提防影射 以杜偽冒

梁培基發冷丸 真藥每包二毫 近有平藥影射 特此刊登廣告

近有欲來本館加

啓者本公司資本額定滙銀一百五十萬元總行設在上海政府及廣東省府註冊用物業擔足保證金經營人壽保險生意凡男女幼孩投保一律歡迎

定期存款

定期	存款	利率	期限
一年	定期	四厘	一年
半年	定期	四厘	半年
三個月	定期	四厘	三個月
一個月	定期	四厘	一個月

本公司為利便各界存款起見特設定期存款利息隨時另議

廣州分行在廣州市長堤海珠新境地
本公司總行在香港德輔道中六十六號至六十五號電話二六五一零

監督 陳卓平 總理 陳錦棠

保險人壽有本公司

本公司資本額定滙銀一百五十萬元總行設在上海政府及廣東省府註冊用物業擔足保證金經營人壽保險生意凡男女幼孩投保一律歡迎

附設銀業部

本公司為利便各界存款起見特設定期存款利息隨時另議

久咳易成癆

多咳則傷肺日久易成癆用
藥而致命者不可勝數惟



發 冷 丸

價之期以平藥售
與代理使其代為
推銷茲送接購用
無效者未函囑為
盾告免為所誤功
獨無實云

唐拾義

丸咳久癆



永遠除根唐拾義哮喘丸

一服此丸立刻喘止痰消

治癆必處之難花外外國醫藥先進尚無發明現祇有本門治喉症降降唐拾義哮喘丸一服服四十餘年服後直接有革喉除痰之力而肺有保肺防癆之功正本清源有咳喘者速服速服此

文咸東街六十五號
唐拾義分局發行

西南女子中學招收新生

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

麗澤女中分校秋季招生

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

粵南中學秋季招生

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

廣南大學文理農工商各學院

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

南光書院

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

英日文學

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

仿林中學

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

嶺東中學

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

信修女中學

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

新華雕刻製版印刷公司

本公司承接各種製版印刷業務，技術精良，交貨迅速。地址：油蔴地彌敦道五百六十四號。

陶淑子中學

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

香港商務專門學院

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

嶺南中學

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

嶺南中學

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

嶺南中學

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

嶺南中學

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

嶺南中學

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

嶺南中學

本校奉准招收新生，現正報名中。校址：油蔴地彌敦道五百六十四號。電話：二一四〇。

本港新聞

本港新聞摘要，包括各埠消息及社會動態。

香港大學副校長韓尼路

韓尼路副校長在港期間，曾與各界人士會面，就教育問題交換意見。

有奇論批評青年

有關青年問題之奇論，引發社會各界之熱烈討論。

狂風暴雨之夕

昨日晚間，香港遭遇強烈風雨，市民生活受到一定影響。

數西人險葬魚腹

三名西方人士在海上遇險，幸經及時發現並獲救。

五洲銀號股東大會通過收盤

五洲銀號股東大會決議，決定結束該號業務。

華資工廠調查錄

有關華資工廠之調查報告，詳述了工廠之經營狀況及工人待遇。

水塘現仍滿溢

由於連日大雨，各水塘水位持續上升，仍有溢流現象。

大潭

有關大潭地區之報導，包括環境保護及社區活動。

提倡漁民教育

政府呼籲社會各界，共同關注並支持漁民之教育事業。

培植財富

文章探討了如何通過合法途徑培植個人財富，實現經濟發展。

李超定明日履新

李超先生將於明日正式上任，負責相關工作。

廣州德順晚車返省

廣州德順晚間班車已安全抵達省城，乘客均平安。

華資工廠調查錄

續前，進一步分析華資工廠之發展趨勢及面臨之挑戰。

水塘現仍滿溢

水塘水位仍未見下降，防汛工作正加緊進行中。

大潭

大潭地區近日舉行了一項大型社區活動，吸引了眾多市民參加。

大潭

有關大潭地區之另一項報導，涉及當地之建設進展。

大潭

大潭地區之最新動態，包括交通改善計劃。

大戲院
票房電話
二五七二

映開天今有祇
片鉅樂歌司公蒙拉派

艷曲 春波

一九三四
年的歌曲
與未來化
的舞藝！

醉人心
騷賦！
熱烈如
絳情！

BING CROSBY &
Cirele Lombard in
"The New Barbarians"



歐天荒裝
 宜公觀禮
 娛樂大戲院
 消暑怡情
 一勝地
 即
 緊張
 恐怖
 空前
 公司
 巨片
 歌羅
 利亞
 史超
 活
 歌羅
 德連
 斯
 雙星
 合演

比 嘉勞林拔
 蘭 賓氏與雅
 數星合作
 風流浪漫，潑
 潑倚水，每分
 鐘有新花樣演
 出！
 明天禮拜三開
 映雷電公司最
 新藝術名劇一
 義護 戴薇
 孤雛 明星
 火的 菲靈
 浴價

一條生路

正堂位
陰陽九
虛火治
男婦老
無不效
功立如
此藥大
奇效人
廣用之
者莫不
知未試
不可不
試也各
名處有
代售

明驗
承蒙
採買

必打街
自動交通
本港

新聞

燈已開用

[illegible]

中行長鄭鐵如

(專訪稿)美總統羅斯福宣佈統一白銀幣
格後。世界各國銀業界批評。謂其勢必
動世界金融。各情已見昨日報訊。記者
關於此舉。於該國有無影響。特往訪中
國銀行總裁如氏。詢及一切。據該記者

李鏡波談

粵省改用大洋本位

云、美國記者談
佈、但其現未道來購買生銀、於遠
金融則未有影響、但其將來亦無如鐵
各國影響之甚也云。

近代門面室內裝飾五程快捷
 興生泰家私
 色澤華貴
 樣子趨時
 五作考起

新式傢私 樓房用品 種種美備
陳列所 德輔道中六十七號兩間

他說『我要流我的汗，灌溉我的棉禾；
我有虎標萬金油，更不怕病魔！』

軒
印影局書華中
以八日

價 半

太陽 四顧 何曾 沒用 今年 但，

下馳名良鏡嘜光熊胆油 統治內科外科婦科小兒科 各埠藥店均有代售 廣州市大新街 公和堂

—

香港 旺角 上海 街門 牌六 百五 十五 號 行枝設分行藥油靈十成百禰路珠海市州

舊酒裝在新皮囊中頗能叫座
有人說這是八不主義撕破了

(北平通訊)談到胡適之先生，我是爲着事起而興，只有效法舊書店掌櫃作出版物的口吻向諸位讀者說一聲：『早知胡先生的功績，那是不用介紹了的，』這位不用介紹的胡先生在近幾年來，除了大家公認的學術講演，偶爾來幾堂外，也是些瑣慣了的老調子。比起五四時代的胡先生的講演，(可說是「小巫見大巫」)這次他來師大講演，據說是師大校長李蒸一面再、再而三地發請帖得來的結果，所以學界、多屬師生及職員一般男女摩登，一聽見今日廿八日下午三時胡先生到校講演的消息，都特別擠造風雨撲動(即師大禮堂)，等候博識的光臨，可是三點過了，我們的胡先生尚無來意，而蔭榮充罷絡繹不絕，絲縷而入，萬般汗氣，仍是暑場中，欲拔身而不可得，熱烘烘姑娘(俄劇復役改放)出雲彩，唉！熱烘烘拉，但又聽見有粗聲隨之一落腔，聽見是喊：『過了一會兒，聽見人來說：快到了四點了，但是胡先生還沒有來，有些沒有見過胡先生，而知道胡先生是愛晚開，並且戴眼鏡的，當時同校的朋友比較說：這是人物過遲了，就得同鄉望的人，』這是

不是呢，『聲浪柔和，大有漢武帝哀吟』是耶，非耶，之概，由此可見胡先生的吸引力，可不小了。

大概剛過四點吧，李雲亭先生與胡先生一擁擠而來，進門後，掌聲震耳，數百雙眼的視線，都集中於胡先生，今天胡先生穿的夏布大褂，戴着草帽，進門後便取下了，態度莊重，不失學者本色。首先由李雲亭上臺致介紹詞，說句簡單，除了表明「今天是本校暑期教育講習班最後一天，特請學術界地位最高的適之先生來講演，希望各位用心靜聽一點意思以外，別無名目，大概李先生也知道胡先生是不用多加介紹的，繼而胡公平便踱上臺去，對數百聽衆說了個公平的優劣，說道，「今日は自暑期教育班最後一天，早知道是這麼隆重的典禮，我忍不住來了。」胡先生說到這裏，耳鼓轟傳來了一聲，「何必要氣，還是首肯正傳，說完了，大家好涼快快！」接着先生把講題報告給大家，是習慣在知識中的地位，胡先生到底是學者，最先將側殿，來幾下後才轉入本題，謂研究學問，須養成良好的習慣，無論古今中外的學者，在學術界都有貢獻的，莫不有其良好的習慣，提綱挈領之後，胡先生便如秋柳脫殼地

自述東遊經過

細而也。雞有四個例子，一個只講雞把
如果苟且，便生大錯。如某君譯雞把
Oat，譯成橡樹(Oak)；Pig，譯成豬肉(Por
k)，相差都只有一個字母，譯錯了則把
低矮的草變成高大的樹，把葡萄酒變成
豬肉了，說時把原文的字母，依本朗成
第二個是，顯則剛原文生標點，古今偽書
考》，此書標簿一冊，兩天即可標完，
但願先生不苟且，他要把握舊書找來對照
一下，以致花了年餘的時間還未標完
雖然，這個不苟且的習慣，已使願先生成
爲當今的考據家了，再一個便是改標點
之誤，他說英國有一個大詩人，因了詩
篇中一個字支點，(Seenealon)誤作逗
點(Cosman)，便走到寄存原詩五英里的
地方去改正，又有一個文人與此相反的
把Cuma誤作Seenealon，便不惜跑到愛
爾蘭去改正，還有一個例子，便是英文
中First一字，在牛津字典裏有二百八十
六個意見，有些人費筆，不細心，不顧去
查它，隨便在小字典中找一個似是而非
的意義，以爲大概對吧，就完事，

矢野年長於余，別號蒼梧，因其
主任公職，爲生命保險相互會社取補役
社長，及某株式會社發行頭取，若
梧與相互二字，在日本語文中，讀音相
同，故取以爲字號，余察其爲人，敏銳
幹練，操筆廉潔，伊於主任公職外，如
政治經濟教育社會各關係之事業，兼職
至七六種之多，雙關句張一表，皆所
謂業會，某部，理事，監事，幹事委員，顧問，
評議員諸職是也，君指該表笑而告
余曰，此七十餘條，爲吾指該表義務者，
一文不名，余之收入，祇此主任公職
一份，聊代耕耳，然亦已足，不羨漢俸
也，服務外，讀書甚勤，九嗜論點，贈
余論語凡數節，有白文論語，有袖珍論
語，有朱子集註之論語，有校所自加訓
詁之論語，有伊友野，歷馬所輯之分類
論語，伊告余云，野村實一異人，論語

以外，並嗜老莊，伊曰，論語如興奮劑，
老莊則鎮魂劑也，早起必擊劍，冷水
浴後，乃進朝食，生平未嘗一新洋服，
余聞此言，瞠目付曰，野氏若生吾國，
不住租界無疑矣，

日本實業界中之最近趨向，重經
驗而薄理想，大學校畢業生之黑板上，
書本上，講義的成績，社會人士，往往
輕視証之，蓋明試以事，而不顧十分效
果也，此實業界之老輩，各有專業，每
事就是專業上，發爲一種論點，樓道
年心得，自非有專門學力或經驗者，亦
苦無從假借，彼盤談財政及經濟，亦動
引管子及太史公貨殖傳，桑孔劉晏剋公
往事，以爲論證，而其實際，則必以國
計民生之真正得失爲歸宿，不胡神奇，
不唱高論，不說門面話，其優點也，

(未完)

逐步開拓的軌跡

逐步開拓的軌跡

過去之沿革

新報兩編輯部同人、於工作之暇、就兩館所得各方專電、撮要編

[illegible]

未來之展望

未來之展望

事業之發軔 蓋基於謀利及其平衡發展二點。其

獲逐步發達、以迄今茲者、

持此原則，未嘗或懈，惟亦必始終一貫，決無

惟鑒於外侮侵凌、國勢危殆、

之歷史、挾其雄厚之勢力、

衆同人值茲艱世、所負職責

不宣可喻「申報」同人

加努力擴充、勉為全國最

力之探訪新聞機關外、至

國人經營之通訊機關暨各

極關競爭於國際舞台、實

「前進中之大目標、美國、

均爲新聞界結合成功之
申時一人不敘。竊願於

去十年舊門往迹之今日、
下明墜一箇窟之、

文用錄一可并

1

安利

表鐘
行表
營總
業經
部理

RONSON

表臣朗



POLAR

表拿播

電話二一六二

大連中一百三十四號

廣州著名醫小兒疳氣

徐燦生大醫生來港診症

（意注）本診所設在來港開診時過廣州
市萬福路式百二十號

小腸疳氣與舉丸炎訣要
▲外埠到函即奉並請書明症狀▼

承接沖洗非林
放大晒畫
附設影相部
新到

法國 人打滅地白丸

失學
唯

此丸專治五、二、一、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

●院址：廣州大新南路
●電話：二六六六
●地址：黃埔路
●電話：二六六六

亞甸沙行
香港九龍彌敦道五十一號
電話五七一五至五

華南粵銷廣惠民公司
千禧道四十七號
電話二八四八八

各埠大公司大藥房均有代售

中國總經理

一馳名之聖藥也

在治白天下第一

奇效定然斷絕根株永無復發亦無虞總誠近

力能搜毒利濕殺菌清血更兼開胃培元養

論新起久患依足包內仿單服法立見

通痛除腫退

立到見效
瑞芬氏 廣
中外馳名 藥

華露廣嗣 腎病能醫
不須服食 全用外治
夢遺夜溺 確能即止
腎弱早洩 確即滿意
求嗣得嗣 誠無虛語
各界諸君 切勿輕視

▲本經理在油麻地彌敦道三三二號二樓另開瑞芬氏普濟堂專治淋症生肌膏等症藥房大小方脈凡患毒症者請到本堂診斷斷不食言每禮拜一禮拜五兩禮拜六禮拜日三禮拜藥費加倍保使愈各界君子幸留意焉▲無畏膏每張銀五元此本堂獨有秘方五三五

瑞芬氏梅 無畏膏

此膏統治尿道流膿一切風流毒症輕者兩服重者三服根本痊愈稍重入骨痛者五至十服不寒不熱戒煙癮過午再服幾瓶無名牙痛牙癰癰瘡瘡流注及皮膚各症婦女經水不調赤白帶下不理口瘡白女 等症一經服食清毒愈此膏中藥製成每服三分服藥少而收效速誠尋毒之聖藥也▲各埠均有代理

瑞芬氏全權總經理香港同文街十五號瑞芬拔露

△若思清濁帶▽請訪(至寶齋)

▲見効速▲斷尾快▼中醫吳志初謹告
每日下午三點開診至夜九時半止
(門診一元剪開同此券暫收四毫) (如不早効 分文不受)
醫所西關長壽直街二十六號 至寶齋內

司公險保洲美北

INSURANCE CO. OF NORTH AMERICA

PHILADELPHIA CAPITAL U.S.\$ 12,000,000
TOTAL ASSETS U.S.\$ 98,007,471

啟者本公司創於西曆一七九二年迄今已一百四十餘載矣實備資本一千二百萬金元乃星加坡領事項達九千八百餘美金元專營火險洋面汽船等項其生意信用昭著賠償迅速久為世界人士所稱許現因各埠大商均設有分行或代理處而南洋則由開辦以來代為經理已歷多年現以各埠保險日衆故特設分行於各埠以便商民打單以便迅速定必保費廉願速辦辦理以至與本行結清理應無誤君諸寫字樓在荷蘭街四十二號三樓電話三三零五七四號分局不萊街四十二號三樓電話三三零五七四號
北美洲保險公司華南分行行長侯利興啟

青年・失業青年

之路出

幻香廣告圖院

第九百期 治癒男女老幼各事

[illegible]